



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI «G. D'ANNUNZIO»  
CHIETI - PESCARA

---

**CONVENZIONE PER LO SVOLGIMENTO  
DI TIROCINI CURRICULARI <sup>(1)</sup>  
DI FORMAZIONE ED ORIENTAMENTO**

(Legge 24 giugno 1997, n. 196 e Decreto del Ministero del Lavoro  
e della Previdenza sociale n. 142 del 25 Marzo 1998)

Convenzione n°<sup>(2)</sup> : 04 del 17/10/16

**Soggetto Promotore :**

**Corso di Laurea in Scienze delle attività motorie e sportive**

**Soggetto Ospitante :**

**A.S.D. SAMBUCETO – Matricola F.I.G.C. n.600106**

**CONVENZIONE PER LO SVOLGIMENTO DI TIROCINI  
CURRICULARI <sup>(1)</sup> DI FORMAZIONE ED ORIENTAMENTO  
(Legge 24 giugno 1997, n. 196 e Decreto del Ministero del Lavoro  
e della Previdenza sociale n. 142 del 25 Marzo 1998)**

Convenzione n. \_\_\_\_\_ <sup>(2)</sup> TRA

Il Corso di Laurea in Scienze delle attività motorie e sportive dell'Università degli Studi "G. d'Annunzio" di Chieti-Pescara, d'ora in poi denominato "Soggetto Promotore", rappresentato dal Presidente, Prof.ssa Angela di Baldassarre, domiciliata per la carica presso la sede del Corso di Laurea in Chieti, Campus universitario di Via dei Vestini, 31 – 66010 Chieti Scalo

e

A.S.D. SAMBUCETO – Matricola F.I.G.C. n.600106, con sede legale in (*luogo e indirizzo*): Via Ciafarda - Cittadella dello Sport - 66020 - San Giovanni Teatino (Chieti), P.I. : 01729910693,  
d'ora in poi denominato "Soggetto Ospitante", rappresentata da :  
CACCIAGRANO Sandro, nato a: San Giovanni Teatino (CH) il: 20/10/1953 in qualità di: Presidente.

premesso che:

al fine di realizzare momenti di alternanza tra studio e lavoro nell'ambito dei processi formativi e/o agevolare le scelte professionali mediante la conoscenza diretta del mondo del lavoro, i soggetti di cui all'art. 18, comma 1, lettera a) della legge 24 giugno 1997 n. 196 possono promuovere tirocini di formazione ed orientamento a beneficio di coloro che abbiano già assolto l'obbligo scolastico ai sensi dalla legge 31 dicembre 1962 n. 1859,

si conviene e stipula quanto segue:

## Art. 1

1. Ai sensi dell' art. 18 della legge 24 giugno 1997, n. 196 e dell' art. 1 del D.M. 142/1998, il *soggetto ospitante* si impegna ad accogliere in tirocinio di formazione ed orientamento presso le proprie strutture studenti del *Soggetto Promotore*.
2. L'avvio del/i percorso/i di tirocinio avverrà dietro specifica richiesta del *Soggetto Ospitante* tenuto conto della disponibilità di volta in volta da esso manifestata.
3. Visto il disposto di cui all' art. 1, comma 3 del D.M. 142/1998 il numero massimo di tirocini contemporaneamente attivabili è pari a 10<sub>(3)</sub>.

## Art. 2

1. Il tirocinio formativo e di orientamento, ai sensi dell'Art. 18, comma 1 lettera d) della L. 196/97 non costituisce rapporto di lavoro né collaborazione professionale ad alcun titolo e non trovano pertanto applicazione le disposizioni normative e dell'autonomia collettiva inerenti il rapporto di lavoro. La realizzazione del tirocinio non comporta alcun onere finanziario per i *Soggetti Promotore ed Ospitante*, né obblighi di altra natura fatta eccezione di quelli assunti con la presente Convenzione.
2. Durante lo svolgimento del tirocinio l'attività di formazione ed orientamento è seguita e verificata da un tutor accademico designato dal *Soggetto Promotore* e da un tutor aziendale indicato dal *Soggetto Ospitante*.
3. Per ciascun tirocinante, in base alla presente Convenzione, viene predisposto un progetto formativo e di orientamento contenente:
  - a) il nominativo del tirocinante;
  - b) i nominativi dei tutor accademico ed aziendale
  - c) gli obiettivi e le modalità di svolgimento del tirocinio, con l'indicazione dei tempi di presenza del tirocinante presso le strutture aziendali ;
  - d) le strutture aziendali (stabilimenti, sedi, reparti, uffici) presso le quali si svolge il tirocinio;

- e) gli estremi identificativi delle assicurazioni INAIL e per la Responsabilità Civile di cui all'art. 3, comma 5 del D.M. 142/98 a carico del *Soggetto Promotore*.
- f) la durata del tirocinio conforme al disposto di cui all'art. 7 del D.M. 142/98 <sup>(4)</sup>.

### **Art. 3**

1. L'accesso alle strutture del *Soggetto Ospitante* ove svolgere il tirocinio è consentito ai soli fini dell'effettuazione del tirocinio medesimo e solo previa sottoscrizione del progetto formativo di cui al precedente art. 2, comma 3, da parte del *Soggetto Promotore*, del *Soggetto Ospitante* e del tirocinante.
2. Durante lo svolgimento del tirocinio formativo e di orientamento il tirocinante è tenuto a:
  - svolgere le attività previste dal progetto formativo e di orientamento;
  - rispettare le norme in materia di igiene, sicurezza e salute sui luoghi di lavoro;
  - mantenere, anche dopo lo svolgimento del tirocinio, la necessaria riservatezza in merito ai dati, alle informazioni e/o alle conoscenze concernenti i processi produttivi e/o i prodotti acquisiti durante lo svolgimento del tirocinio;
  - attenersi alle indicazioni fornite dal *Soggetto Promotore* e dal *Soggetto Ospitante* attraverso i rispettivi tutor;
  - eventuali pubblicazioni e/o relazioni del tirocinante sulle ricerche e/o studi effettuati nell'ambito del tirocinio devono essere dallo stesso concordate con il soggetto ospitante.
3. Al fine di garantire la dovuta copertura assicurativa al tirocinante, la sua eventuale partecipazione ad attività da espletarsi al di fuori della sede di svolgimento del tirocinio indicata nel Progetto Formativo, deve ritenersi ammessa solo previa acquisizione, da parte del *Soggetto Ospitante*, di relativo nulla osta del tutor accademico designato dal *Soggetto Promotore* e, comunque, essere svolta presso strutture, sedi o siti preventivamente contemplati nel Progetto Formativo.
4. È consentita, per giustificati motivi, la sospensione del tirocinio, previo accordo e consenso del/ dei tutor accademico del *Soggetto Promotore* e

del tutor aziendale, ferma restando la data di scadenza indicata nel progetto formativo individuale.

5. Eventuali proroghe della durata del tirocinio indicata nel progetto formativo sono ammesse, previo accordo tra le parti, purché entro i limiti massimi di durata indicati dall'art. 7 del D.M. 142/98.

#### **Art. 4**

Il *Soggetto Promotore* si impegna ad assicurare i tirocinanti contro gli infortuni sul lavoro presso l'INAIL ( PAT 99999999 - Gestione per conto dello Stato - ) nonché, per la Responsabilità Civile, presso la compagnia di assicurazione "Generali Spa", posizione n. CP331004240.

#### **Art. 5**

Il *Soggetto Ospitante* si impegna:

- a rispettare il progetto formativo, di cui al precedente art. 3, comma 1;
- a seguire lo svolgimento del tirocinio con la necessaria cura per il tramite del tutor aziendale da esso designato;
- a controllare e verificare il prospetto delle presenze del/della tirocinante;
- a trasmettere all'Università, a conclusione del tirocinio, una sintetica relazione finale, redatta dal tutore tutor aziendale da esso designato relativa all'andamento del tirocinio ed agli obiettivi raggiunti;
- a rispettare il rapporto dipendenti assunti a tempo indeterminato/tirocinanti previsto dall'art. 1 del D.M. 142/98;
- a non diffondere in alcun modo i dati ricevuti e ad utilizzarli ai soli fini della presente Convenzione. Trovano applicazione le norme di cui legge 675/96 sulla tutela dei dati personali.
- **in caso di incidente durante lo svolgimento del tirocinio, a segnalare immediatamente l'evento:**
  - a) **al *Soggetto Promotore*** per l'attivazione della copertura assicurativa R.C. presso la propria compagnia di assicurazione;
  - b) **all'INAIL** entro i tempi previsti dalla Legge 1124/1965 (**n.2 gg.**), facendo a tale riguardo riferimento alla PAT n. 99999999 riferita all'Ateneo quale Gestione per conto dello Stato.

**Art. 6**

La durata di ogni singolo tirocinio sarà concordata di volta in volta tra *Soggetto Ospitante* e *Soggetto Proponente* entro i limiti massimi previsti dall'Art. 7 del D.M. 142/98 e dovrà essere specificata nel progetto formativo di cui al punto 3 del precedente art. 2.

**Art. 7**

Fa parte integrante della presente convenzione il "Progetto formativo e di orientamento" di cui al precedente art. 2, comma 3, che dovrà essere compilato e firmato, prima dell'avvio di ciascun tirocinio, di concerto tra il *Soggetto Ospitante* e il *Soggetto Promotore*.

**Art. 8**

Il *Soggetto Ospitante* garantisce al tirocinante una efficace formazione ai fini della prevenzione antinfortunistica nonché la fornitura dei mezzi di protezione eventualmente necessari; il tirocinante è tenuto ad utilizzarli e ad ottemperare alle disposizioni impartite per la sua sicurezza, pena l'immediata interruzione del tirocinio.

Il *Soggetto Ospitante* si impegna inoltre a garantire al tirocinante le condizioni di sicurezza e di igiene previste dalla normativa vigente, sollevando il *Soggetto Promotore* da qualsiasi onere di verifica.

**Art. 9**

La presente convenzione avrà la durata di anni .....<sup>(5)</sup> dalla data della sottoscrizione e si intenderà automaticamente rinnovata per uguale periodo salvo disdetta delle parti almeno 3 mesi prima della scadenza.

**Art. 10**

Le parti dichiarano di essere reciprocamente informate e, per quanto di ragione, di acconsentire espressamente a che i dati personali loro concernenti, comunque raccolti in conseguenza e nel corso dell'esecuzione della presente convenzione, vengano trattati esclusivamente per le finalità previste dalla Convenzione mediante elaborazione manuale e/o automatizzata. I suddetti dati dovranno inoltre essere trattati, per fini statistici, esclusivamente in forma anonima e potranno essere comunicati a soggetti pubblici, quando ne facciano richiesta per il perseguimento dei propri fini istituzionali, nonché a soggetti privati quando lo scopo della richiesta sia compatibile con i fini istituzionali della parte contrattuale cui si riferiscono. Titolari del trattamento sono, rispettivamente, il *Soggetto Ospitante* ed il *Soggetto Proponente*. Le parti dichiarano infine di essere informate sui diritti sanciti dall'art. 13 del Decreto Legislativo 30/06/2003 n. 196.

**Art. 11**

Per ogni eventuale controversia non amichevolmente risolvibile dovrà intendersi competente il Foro di Chieti.


..... (data)

Firma e timbro del legale rappresentate del *Soggetto Promotore*

Il Presidente Corso di Laurea  
Università degli Studi "G. d'Annunzio"

Prof./Prof.ssa 

Firma e timbro del legale rappresentate del *Soggetto Ospitante*

Sig./Sig.ra   
**A.S.D. SAMBUCETO CALCIO**  
Via Ciafarda, sn  
66020 San Giovanni Teatino (CH)  
P.IVA: 01729910693  
Matricola 600106


Si approva espressamente, ai sensi dell'art. 1341 C.C., la clausola di cui al all'art.11 (Foro Competente).

Firma e timbro del legale rappresentate del *Soggetto Promotore*

Il Presidente del Corso di Laurea

Prof./Prof.ssa \_\_\_\_\_

Firma e timbro del legale rappresentate del *soggetto ospitante*

Sig./Sig.ra   
**A.S.D. SAMBUCETO CALCIO**  
Via Ciafarda, sn  
66020 San Giovanni Teatino (CH)  
P.IVA: 01729910693  
Matricola 600106

### **Note per la compilazione del documento**

(1) Sono da intendersi “curricolari” i tirocini disciplinati dai Regolamenti Didattici dei Corsi di Laurea, previsti nei piani di studio e finalizzati al rilascio di CFU.

(2) Il numero della convenzione viene attribuito dal Soggetto Promotore all’atto del perfezionamento delle sottoscrizioni.

(3) Il numero dei tirocini contemporaneamente attivabili va calcolato tenendo conto delle prescrizioni di cui all’Art. 1 del D.M. n° 142 del 25 marzo 1998 (si veda quanto riportato al link <http://normativatirocini@unich.it>).

(4) La durata massima del tirocinio è normativamente fissata in 12 mesi per i tirocini curricolari, ossia quelli concernenti studenti e laureandi (art. 7 D.M. 142/92), ed in 6 mesi per i tirocini post lauream, ossia quelli concernenti i laureati da non più di 12 mesi (art. 11 D.L. n. 138/2011 convertito nella Legge n. 148/2011).

(5) La convenzione non potrà prevedere una durata minima inferiore ad un anno.





UNIVERSITÀ DEGLI STUDI «G. D'ANNUNZIO»  
CHIETI - PESCARA

**PROGETTO FORMATIVO E Di ORIENTAMENTO**

Riferimento Convenzione n.°(1): ..... intervenuta fra

SOGGETTO PROPONENTE Il Corso di Laurea in  
Scienze delle attività motorie e sportive

**SOGGETTO OSPITANTE**

*(barrare la casella corrispondente alla natura giuridica del soggetto ospitante  
e indicare ragione sociale dell'Azienda o denominazione dell'Ente)*

Azienda .....

Ente A.S.D. SAMBUCETO – Matricola F.I.G.C. n.600106

**TIROCINANTE**

.....

**PROGETTO FORMATIVO E Di ORIENTAMENTO**  
(ex art. 2 Convenzione n.° \_\_\_\_\_ del \_\_\_\_\_ )

• **Soggetto ospitante**

Ragione Sociale : A.S.D. SAMBUCETO – Matricola F.I.G.C. n.600106,  
Settore produttivo : Scuola Calcio - Settore Giovanile Scolastico F.I.G.C. ,  
sede legale (*luogo e indirizzo*): Via Ciafarda – Cittadella dello Sport –  
66020 - San Giovanni Teatino (CH) , P.I.: 01729910693,  
rappresentata da: CACCIAGRANO Sandro,  
nato il: 20/10/1953 a San Giovanni Teatino (CH),

in qualità di:  Rappresentante Legale     Delegato (Rif. Delega del .....).

• **Tirocinante**

cognome e nome: ..... ,  
nato/a a: ..... ,  
il: ..... ,  
residenza: ..... ,  
domicilio: ..... ,  
C.F. : ..... ,  
Telefono: ..... ,  
e-mail : .....

laurea triennale     di laurea magistrale

master     scuola di specializzazione     dottorato     corso di perfezionamento

Anno di corso: ..... ,

Denominazione del Corso

.....

..... ,  
Dipartimento: .....

• **Sede/i, durata, obiettivi e modalità del tirocinio**

**Sede del tirocinio**

(*denominazione*): “Cittadella dello Sport”,

(*luogo/indirizzo*): Via Ciafarda - 66020 San Giovanni Teatino (CH),

periodo (*dal/al*): dal 15 novembre 2016 al 30 giugno 2017.

**Ulteriori sedi previste(2):**

1. presso (*denominazione*): ..... ,  
(*luogo e indirizzo*): ..... ,  
periodo (*dal/al*): .....

2. presso (*denominazione*): ..... ,  
(*luogo e indirizzo*): ..... ,  
periodo (*dal/al*): .....

**Tempi di accesso alla/e sede/i di tirocinio:**

giorni ..... ,  
 orari ..... ,  
 ore settimanali n.°: 3.

**Periodo totale di tirocinio**

mesi totali: 7,

(dal/al): dal 15 novembre 2016 al 30 giugno 2017.

**Area o settore aziendale di inserimento:** Settore Giovanile Scolastico disciplinato dalla Federazione Italiana Giuoco Calcio.

**Mansioni previste:** Assistenza e collaborazione ai Tecnici e agli Educatori della Scuola -Calcio del Settore Giovanile Scolastico della A.S.D. SAMBUCETO nel percorso di crescita umana e sportiva dei giovani tesserati.

**Obiettivi e modalità del tirocinio:** L'obiettivo è la formazione pratica degli studenti di "Scienze delle Attività Motorie e Sportive" sui campi di allenamento della struttura per la crescita e formazione di giovanissimi atleti indirizzati alla disciplina del Calcio.

I Tirocinanti si confronteranno e coadiuveranno i nostri Tecnici ed Educatori nella didattica dell'insegnamento del giuoco del Calcio rapportate nelle varie fasi della crescita del bambino fino all'età adolescenziale.

Il Settore Giovanile Scolastico della ASD Sambuceto è composto da raggruppamenti suddivisi in base alla fascia di età e stabiliti dalla F.I.G.C. Nel particolare: Piccoli Amici (classi 2010-2011) - Primi Calci (classi 2008-09) - Pulcini 1° e 2° anno (classi 2006-2007) - Esordienti (classi 2004-2005) - Giovanissimi (classi 2002-2003) - Allievi (classi 2001-2000).

L'organico dei Tecnici ed Educatori è composto anche da Tecnici abilitati F.I.G.C. (abilitazioni Uefa B - Uefa C - Allenatori Giovani Calciatori).

- **Tutor**

**Università**

Tutor Accademico: prof. Claudio Robazza,  
 telefono/fax: 0871/3554038,  
 e-mail: c.robazza@unich.it

**Soggetto ospitante**

Tutor aziendale: Marco COVELLO - Laureato in Scienze delle Attività Motorie e Sportive presso la Università degli Studi "G. D'Annunzio" Chieti - Pescara,  
 telefono/fax: 340 8373583,  
 e-mail: .....

- **Polizze Assicurative (a carico Università)**

Infortuni sul lavoro : PAT INAIL 99999999 (3),

polizza RCT: posizione CP331004240 compagnia Generali Spa (4).

- **Obblighi del tirocinante**

Durante lo svolgimento del tirocinio formativo e di orientamento il tirocinante è tenuto a:

1. svolgere le attività previste dal progetto formativo e di orientamento;
2. rispettare le norme in materia di igiene, sicurezza e salute sui luoghi di lavoro;
3. mantenere, anche dopo lo svolgimento del tirocinio, la necessaria riservatezza per quanto attiene dati, informazioni o conoscenze in merito a processi produttivi e prodotti, acquisiti durante lo svolgimento del tirocinio;
4. attenersi alle indicazioni fornite da soggetto promotore e ospitante attraverso i rispettivi tutor.

Data, .....

Firma per presa visione ed accettazione del **tirocinante**:

\_\_\_\_\_

**Per Università degli Studi “G. d’Annunzio”**

Firma Tutor Accademico :

\_\_\_\_\_

**Per Soggetto Ospitante**

Firma e timbro Tutor in Sede:

**A.S.D. SANGUINETO CALCIO**  
 Via C. d'Annunzio, sn  
 66020 San Giovanni Teatino (CH)  
 P.IVA: 01729910693  
 Matricola 600106

### Note per la compilazione del documento

(1) Va indicato, a cura del Soggetto Proponente, in numero della Convenzione cui il Progetto Formativo è riferito.

(2) Compilare se il tirocinio prevede più di una sede di svolgimento.

(3) PAT INAIL riferita all’Ateneo come “Gestione per Conto” da utilizzarsi per la comunicazione obbligatoria al CPI a cura del soggetto ospitante.

(4) Estensione internazionale.